



荒川区国際交流協会 事務局だより

2022年
6月号

2022年6月6日発行

編集・発行 荒川区国際交流協会事務局（荒川区役所3階）

〒116-8501 東京都荒川区荒川2-2-3 荒川区役所地域文化スポーツ部 文化交流推進課内

HP <http://www.arakawa-kokusai.com>

E-mail: kokusai@city.arakawa.tokyo.jp Tel: 3802-3798 Fax: 3802-4769

事業報告



～令和3年度荒川区国際交流協会決算及び事業実績について～

令和4年度第1回荒川区国際交流協会理事会において、令和3年度決算及び事業実績について承認されました。決算概要は以下のとおりです。今後も適正な会計に努めてまいります。

収入の部

項目	収入	備考
補助金収入	2,309,849 円	荒川区からの補助金
会費収入	0 円	賛助会費（事業未実施により会費徴収なし）
事業収入	200,900 円	日本語教室の受講料
諸収入	42 円	預金利息
収入済額(収入合計)	2,510,791 円	

支出の部

項目	支出	備考
在住外国人支援事業費	1,213,146 円	日本語教室に関する費用
国際理解・啓発事業費	374,910 円	協会 HP 維持管理費及び広報に関する費用
交流事業費	69,610 円	管理費への流用など
民間交流補助	0 円	区内民間団体における海外の友好都市との交流事業が実施されなかったため
管理費	853,125 円	郵送料、振込手数料、封筒作成、ボランティア保険加入料など
支出済額(支出合計)	2,510,791 円	

お知らせ

日本語教室ボランティア養成講座



7月5日(火)から日本語教室ボランティア養成講座を開催することとなりました。

日 時 7月5・7・12・14・19・21・26・28日、8月23・25・30日、
9月1・6日、12月1・6・13・15・20日の全18回

対 象 今後荒川区国際交流協会のボランティアとして日本語教室等で
活動できる方(区内在住・在勤)

費 用 4,300円(テキスト代含む)

詳 細 詳しいことは、国際交流協会のHPをご覧ください。



<ボランティア養成講座>

ウクライナ支援



~ウクライナ語の通訳・翻訳ボランティアの募集について~

荒川区国際交流協会ではウクライナ語の通訳・翻訳ボランティアを募集しています。
募集要件は下記のとおりとなります。

(1)登録要件

日本語・外国語ともに、(2)の活動内容をおこなうのに必要な語学力のある方
翻訳の場合、Microsoft Word・Excelでの文書の作成等ができる方
国籍は問いません。

(2)活動内容

通訳ボランティア

区役所窓口での手続き補助、区内小中学校での面談補助、荒川区国際交流協会の
交流事業での通訳、その他

翻訳ボランティア

区が発行する申請書や通知文、イベント案内などの翻訳等

~各種寄附金~



<ウクライナ人道危機救援金>

日本赤十字奉仕団体荒川支部



<ウクライナの博物館・文化遺産の保全
・復旧活動支援>

ICOM(国際博物館会議)

ウクライナ国内及び周辺国への救援活動を支援するため、救援金を募集しております(左QR)。

荒川区役所本庁舎1階総合相談、3階区民課窓口、各区民事務所にも募金箱を設置しております。

被害を受けた博物館や文化遺産の保全・復旧のための寄附を、呼びかけています(右QR)。

荒川区立荒川ふるさと文化館にも募金箱を設置しております。

事務局だよりをe-mailで配信します!

ぜひ、ご利用ください!

メール配信の方には、事務局だよりをカラーでご
覧いただけます。是非ご登録ください。詳しくは事務

局へご連絡ください。e-mail:

kokusai@city.arakawa.tokyo.jp

編集後記

先日行われた令和4年度第1回理事会において、収支決算に
ついて議決がされました。昨年度は新型コロナウイルス蔓延中ではあ
りましたが、日本語教室を中心として徐々に事業を再開してありまし
たので、一昨年度よりも収支金額が上がりました。区内在住外国
人の支援事業をはじめとして、今後多くの事業再開を検討してまい
ります。(堀川)